

## Wprowadzenie

Wprowadzenie Uniwersalna bramka Internetowa jest kluczowym urządzeniem w systemie iT600. Uniwersalna bramka Internetowa daje możliwość bezprzewodowego sterowania wszystkimi sparowanymi z nią urządzeniami przy pomocy smartfona lub komputera. Z bramką Internetową można sparować maksymalnie 100 urządzeń. Pełna instrukcja w wersji PDF znajduje się na naszej stronie: [www.salus-smarhome.com](http://www.salus-smarhome.com).

## Produkt spełnia następujące dyrektywy

Produkt spełnia następujące dyrektywy: 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2014/53/EU oraz 2011/65/EU. Pełną informację na temat dyrektyw znajdziesz na stronie [www.saluslegal.com](http://www.saluslegal.com).



## Informacja na temat bezpieczeństwa

Należy używać zgodnie z przepisami UE oraz z przepisami obowiązującymi w danym kraju. Wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń. Chronić przed wilgocią. Przed czyszczeniem należy odłączyć zasilanie. Przecierać suchą ściereczką.

## Введение

Универсальный Интернет шлюз - это ключевое оборудование системы iT600 от SALUS. Универсальный Интернет шлюз дает возможность беспроводного управления всеми подключенными к нему устройствами с помощью Вашего смартфона или ПК. К одному Универсальному Интернет шлюзу можно подключить до 100 устройств. Заходите на сайт: [www.salus-smarhome.com](http://www.salus-smarhome.com), чтобы получить инструкцию в версии PDF.

## Оборудование соответствует директивам

2014/30/EC, 2014/35/EC, 2014/53/EC а также 2011/65/EC. Полную информацию найдете на сайте: [www.saluslegal.com](http://www.saluslegal.com).



## Информация по безопасности

Это оборудование должно устанавливаться компетентным специалистом в соответствии с данной инструкцией и правилами, действующими в ЕС а также в стране установки. Монтаж только внутри помещений. Защищать от влаги. Всегда отключайте питание перед очисткой. Протирайте сухим полотенцем.

## Úvod

Univerzální brána je klíčovým produktem pro systém Salus iT600. Ta vám nabídne možnost bezdrátově ovládat všechny připojené zařízení jen pomocí chytrého telefonu nebo počítače. Můžete připojit až 100 zařízení na jednu bránu. Pro PDF verzi manuálu přejděte na [www.salus-smarhome.com](http://www.salus-smarhome.com)

## Shoda výrobku

Tento výrobek je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2014/53/EU a 2011/65/EU. Plně znění prohlášení o shodě EU je k dispozici na internetové adrese [www.saluslegal.com](http://www.saluslegal.com)



## bezpečnostní informace

Použití v souladu s předpisy.  
Pouze pro interiérové použití.  
Udržujte svůj přístroj v suchu.  
Čištěte jej pouze suchým hadříkem,  
před čištěním zařízení odpojte od napájení.

## Introducere

Gateway-ul Universal este produsul cheie din sistemul SALUS iT600. Acesta îți va permite să controlezi wireless tot echipamentul conectat, utilizându-ți doar telefonul (smartphone) sau computerul. Poți să adaugi până la 100 dispozitive la un singur gateway. Accesați [www.salus-smarhome.com](http://www.salus-smarhome.com) pentru a descărca varianta PDF a manualului.

## Conformitatea produsului

Acest produs este în conformitate cu cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale următoarelor Directive: 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2014/53/EU și 2011/65/EU. Textul integral al Declarației de conformitate este disponibil la următoarea adresă de internet: [www.saluslegal.com](http://www.saluslegal.com).



## Informații de siguranță

A se folosi în concordanță cu reglementările în vigoare. A se folosi exclusiv înăuntru. Mențineți produsul complet uscat. Deconectați dispozitivul înainte de a-l curăța. Pentru curățare folosiți o lavetă uscată.

# Smart Home

MAKING LIFE SIMPLE



Urządzenie należy używać z aplikacją Smart Home firmy SALUS.

Устройство употребляется вместе с приложением от SALUS для Умного дома - Smart Home.

Tento výrobek musí být používán s aplikací Salus Smart Home.

Acest produs trebuie folosit împreună cu aplicația SALUS Smart Home.

Urządzenia, które można podłączyć

Устройства, которые можете подключить

Přístroje, které mohou být připojeny

Dispozitive care pot fi conectate.



# SALUS<sup>®</sup>

CONTROLS

Universal Gateway Model: UGE600



Installation Manual

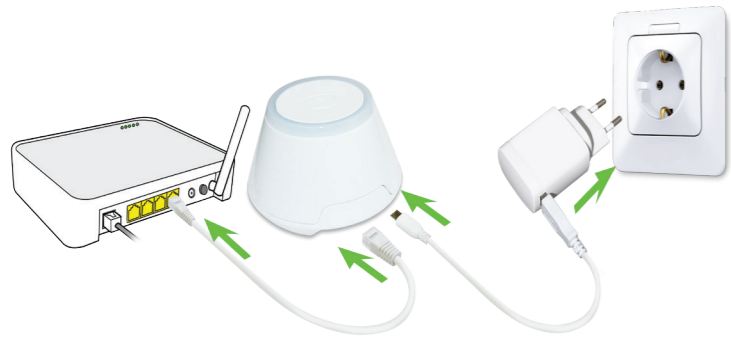
CZ: [technik@salus-controls.cz](mailto:technik@salus-controls.cz)  
Tel.: +420 513 034 513  
SALUS Controls plc  
SALUS House  
Dodworth Business Park South,  
Whinby Road, Dodworth,  
Barnsley S75 3SP, UK.  
RU: [service@salus-controls.pl](mailto:service@salus-controls.pl)  
Tel.: 32 750 65 05  
RO: [technic@saluscontrols.ro](mailto:technic@saluscontrols.ro)  
Tel.: +40364 435 696  
T: +44 (0) 1226 323961  
E: [sales@salus-tech.com](mailto:sales@salus-tech.com)

[www.salus-controls.com](http://www.salus-controls.com)

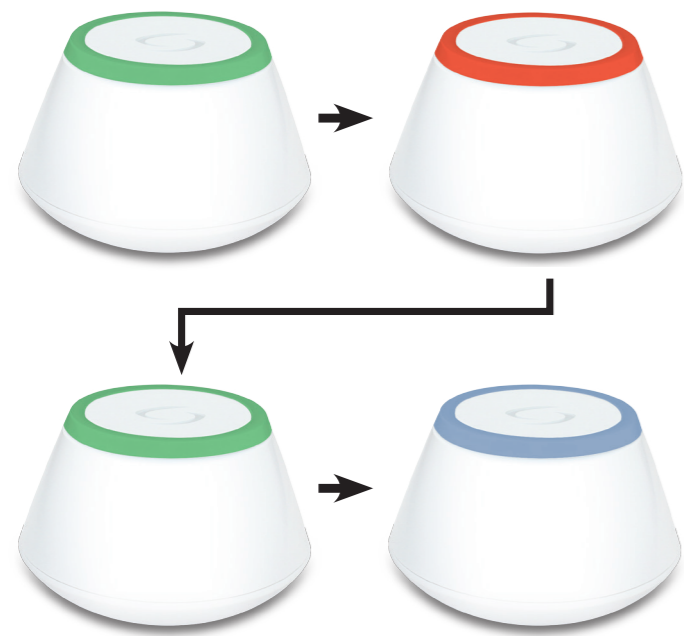


SALUS Controls is a member of the Computime Group  
Maintaining a policy of continuous product development, SALUS Controls plc reserves the right to change specification, design and materials of products listed in this brochure without prior notice.  
Udstedelsesdato: July 2016

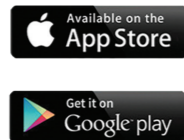
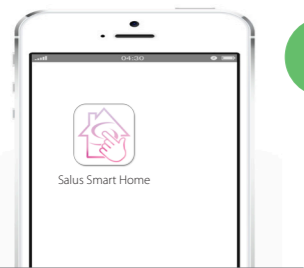
1



- Uruchom
- Zapnutí
- Включение
- Pornire

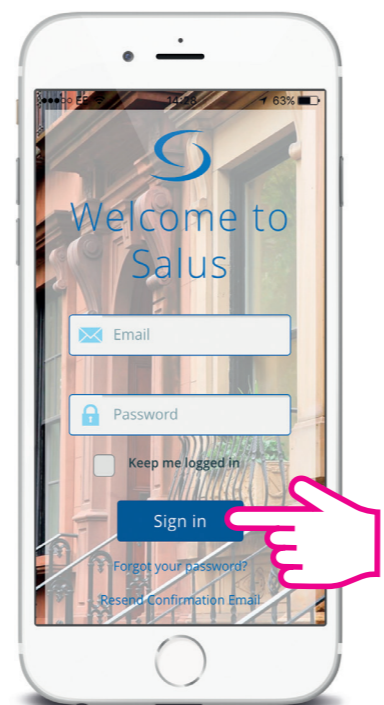
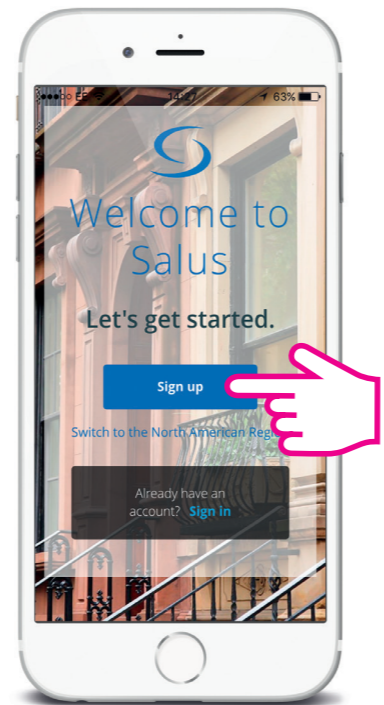


2



3

- Zarejestruj się, stwórz konto i zatwierdź je. Następnie zaloguj się.
- Zaregistrujte se a vytvořte si účet a následně jej potvrďte. Poté se můžete přihlásit.
- Зареєструйтеся, створіть обліковий запис і підтвердіть його. Потім ви можете увійти в застосунок.
- Înregistrează-te, crează-ți contul și confirmă-l. Apoi conectează-te la aplicație.



4

- Postępuj zgodnie z instrukcjami na ekranie.
- Postupujte podle pokynů na obrazovce.
- Слідуйте інструкціям на екрані.
- Urmează instrucțiunile de pe ecran.

Activate gateway



5

- Powodzenie!** Udało się podłączyć Uniwersalną bramkę Internetową. Naciśnij, żeby powrócić do głównego menu
- Úspěšně!** Vy úspěšně připojili vaši univerzální internetovou bránu. Klepnutím přejdete do hlavního panelu.
- Успішно!** Ви успішно підключили ваш універсальний інтернет шлюз. Натисніть, щоб перейти к головній панелі.
- Felicitări!** Ți-ai conectat gateway-ul. Apasă pentru a te întoarce la ecranul principal.



- Przywracanie ustawień fabrycznych:** Przywrócenie ustawień fabrycznych spowoduje usunięcie wszystkich dotychczasowych ustawień. Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 10 sekund. Kiedy proces zakończy się, dioda będzie świecić niebieskim światłem.
- Tovární nastavení:** Použijte jen tehdy, pokud chcete restartovat svoje zařízení. Stiskněte tlačítko po dobu alespoň 10 sekund dokud se nerozsvítí LED dioda modře.
- Сброс до заводских настроек:** Используйте только тогда, когда хотите сбросить все настройки. Нажмите кнопку и удерживайте через 10 секунд. Когда сброс завершится, светодиод будет светить голубым цветом.
- Revenire la setările din fabrică:** Folosiți această opțiune doar dacă doriți să resetați dispozitivul. Apăsați butonul pentru 10 secunde. Când procesul este complet, LED-ul va fi albastru.

